錫蘭、賴比瑞亞及阿拉伯聯合共和國：訂正決議草案

[原件：英文]

[一九六一年二月二十日]

安全理事會，

察悉一九六一年二月十八日剛果特派代表之報告書(S/4727)及秘書長二月二十日陳述[第九四〇次會議]中向安全理事會之報告，促請理事會迫切注意剛果境內雷堡市、卡坦加和南卡塞所發生之殘酷行爲和暗殺事件，

23 文件 S/4733 (一九六一年二月二十日) 的原文和本文件相同，所不同的是前文第一段和正文第二段，這兩段的内容如下：

“察悉一九六一年二月十八日秘書長報告書(S/4727)及二月二十日在其所作陳述[第九四二次會議]中向安全理事會的報告，...

“二. 促請雷堡市、伊利沙白市和卡塞的當局即刻停止此種措施。”

對於此種繼續大規模暗殺政治領袖，完全蔑視人權與基本自由、世界輿論與聯合國憲章，深感震駭，

深知剛果情勢之極端嚴重，

決定此種暗殺必須停止，

深信居高位之人物對此種罪行負有責任。

一. 堅決譴責對剛果政治領袖之非法逮捕、押離與暗殺；

二. 促請剛果當事各方即刻停止此種措施；

三. 促請在剛果之聯合國當局採取一切可能措施以防止此種罪行之再度發生，在必要時可以使用武力作為最後措置；

四. 決定從事公允調查以斷定此種罪行之責任及懲罰犯有此種罪行之犯人。

文件 S/4734

一九六一年二月二十日委內瑞拉代表致秘書長函

[原件：西班牙文]

[一九六一年二月二十日]

茲奉我國政府訓令，敬向閣下對剛果總理拍屈斯·魯孟巴之死亡表示委內瑞拉政府與人民之遺憾，同時宣告我國堅決反對以政治暗殺作為國家內部鬭爭之工具。我國政府又訓令我再度申明委內瑞拉人民與政府支持聯合國認其為謀求與達成國際和平之適當工具。

如蒙閣下將本件分發聯合國各會員國，則不勝感謝。

委內瑞拉駐聯合國常任代表團代辦

(簽名) Pedro ZULOAGA